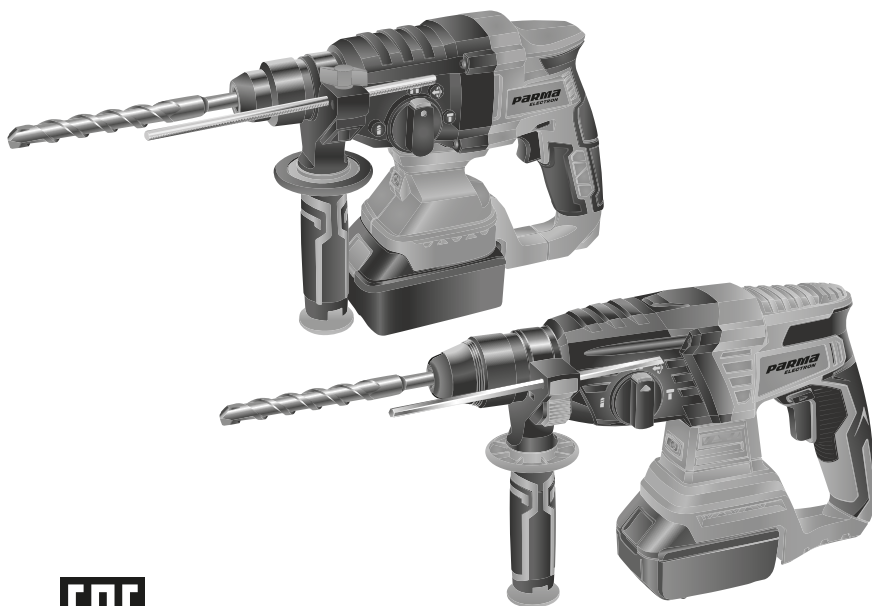


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PARMA[®] **ELECTRON**

**ПЕРФОРАТОР
АККУМУЛЯТОРНЫЙ**



HD 1820/4.0-1

HD 2630/4.0-1

HD 2832/4.0-1

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Назначение.....	4	6.2. Аккумулятор.....	9
2. Инструкция по технике безопасности.....	4	7. Эксплуатация	10
2.1. Общие правила безопасности при работе с электроинструментом	5	7.1. Установка сменного инструмента.....	10
2.2. Безопасность при работе с аккумуляторной батареей и зарядным устройством	5	7.2. Выбор режимов работы	11
3. Основные элементы перфоратора	7	7.3. Включение, отключение, регулировка оборотов.....	12
4. Комплектность	7	7.4. Переключатель направления вращения	12
5. Технические характеристики.....	8	7.5. Передняя рукоятка.....	12
6. Подготовка к работе	9	7.6. Ограничитель сверления	13
6.1. Зарядка аккумуляторной батареи	9	8. Техническое обслуживание	13
		9. Гарантийные обязательства	14



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ
ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**Адреса и телефоны ближайших
сервисных центров указаны на сайте**

www.uralopt.ru/services

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за приобретение аккумуляторного перфоратора **PARMA® Electron** (далее в настоящем руководстве – перфоратор).

Руководство по эксплуатации содержит всю необходимую информацию для безопасной эксплуатации и необходимого технического обслуживания перфоратора **PARMA® Electron**.

Руководство является неотъемлемой частью комплекта поставки перфоратора, сохраняйте его на протяжении всего срока эксплуатации.

Начиная использовать перфоратор, Вы тем самым подтверждаете, что ознакомились с правилами эксплуатации изделия и условиями гарантийного обслуживания, полностью поняли и принимаете их.

Гарантийный талон, заполненный соответствующим образом, дает вам право обращаться в авторизованные сервисные центры производителя, без предоставления кассового чека, либо другого документа, подтверждающего факт покупки изделия, не зависимо от региона продаж и места обращения.

Сервисные Центры в праве отказать в приеме инструмента, не имеющего заполненного гарантийного талона заверенного печатью продавца.

Для оформления гарантийного талона или передачи оборудования, имеющего недостатки, на основании фискального документа, обратитесь к своему продавцу.

Список авторизованных сервисных центров указан на сайте производителя.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторный перфоратор предназначен для сверления отверстий в бетоне, дереве, металле, пластике и прочих материалах, а также для работ в режиме отбойного молотка пиками и лопатками.

Режим работы:

повторно-кратковременный.

Не предназначен для постоянной длительной работы в режиме сверле-

ния или долбления. Не предназначен для перемешивания строительных смесей, закручивания саморезов, резьбовых соединений.

Не пригоден для работы во взрывоопасных помещениях, закрытых емкостях, помещениях с повышенной влажностью.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Прочтите и усвойте все инструкции перед использованием перфоратора.

Несоблюдение правил безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

2.1. Общие правила безопасности при работе с электроинструментом

- Запрещено использовать аккумуляторный инструмент в каких-либо иных целях, кроме указанных в настоящем руководстве.

- В случае передачи аккумуляторного инструмента другим лицам подробно расскажите о правилах его эксплуатации и дайте ознакомиться с настоящим руководством.

- Запрещено погружать аккумуляторный инструмент в воду и другие жидкости, а также подвергать воздействию дождя и других осадков.

- Запрещено работать аккумуляторным инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

- Переносить перфоратор следует, держа его за рукоятку, при этом нельзя удерживать палец на выключателе во избежание случайного включения инструмента.

- При перемещении аккумуляторного инструмента во избежание травмы следует устанавливать переключатель направления вращения в транспортировочный режим (среднее положение).

- Перед началом работы проверьте целостность корпуса аккумуляторного инструмента, его работоспособность на холостом ходу и нормальное функционирование всех переключателей и выключателя.

- Перед включением, убедитесь, что сменная насадка правильно установлена и надежно зажата в патроне.

- Перед началом работы убедитесь, что обрабатываемая поверхность или предмет достаточно устойчив или зафиксирован.

- Во время работы рекомендуется надевать подходящую одежду, такую, чтобы части одежды не контактировали с инструментом, сви-

сающие части могут быть затянuty вращающимися частями и нанести травму оператору.

- Во время работы не следует сильно давить на инструмент. Также нельзя подвергать инструмент давлению сбоку.

- Ничего, кроме обрабатываемой поверхности или детали, не должно контактировать с вращающимися частями аккумуляторного инструмента.

- Не следует использовать поврежденные или затупившиеся сверла, или биты.

- При сверлении или завинчивания крепежных материалов будьте внимательны, чтобы избежать контакта со скрытыми электропроводами, газовыми и водопроводными трубами.

- Не пользуйтесь аккумуляторным инструментом после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения.

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для его диагностики и ремонта.

- Для ремонта и техобслуживания обращайтесь только в авторизованные сервисные центры.

- Запрещено использовать чистящие средства, которые могут вызвать повреждения корпуса инструмента, а также бензин и прочие агрессивные средства.

- Запрещено использовать зарядное устройство с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой.

- Замена шнура питания зарядного устройства осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

2.2. Безопасность при работе с аккумуляторной батареей и зарядным устройством

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные

устройства, рекомендованные производителем. Несовместимые компоненты могут стать причиной возгорания, травмы или повреждения инструмента.

- Заряжайте аккумуляторы только в помещении, в сухом месте, вдали от легковоспламеняющихся материалов, источников тепла и прямых солнечных лучей. Запрещено заряжать аккумулятор под дождем или во влажных условиях.

- Перед подключением зарядного устройства к сети убедитесь, что параметры сети (220-240 В, 50 Гц) соответствуют указанным на зарядном устройстве.

- **Запрещено** использовать поврежденные зарядные устройства или аккумуляторы. Проверяйте шнур питания, вилку и корпус на наличие повреждений перед каждым использованием.

- Отключайте зарядное устройство от сети сразу после окончания заряда. Не оставляйте подключенное устройство без присмотра.

- Не используйте и не заряжайте аккумулятор, который упал, получил удар, треснул, деформирован или иным образом поврежден. Немедленно замените его новым.

- **Запрещено** разбирать, коротко замыкать клеммы, бросать в огонь или подвергать аккумулятор любым механическим воздействиям. Это может привести к взрыву, возгоранию или утечке электролита.

- В случае попадания электролита из аккумулятора на кожу или в глаза, немедленно промойте пораженное место большим количеством чистой воды в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- Не допускайте перегрева аккумулятора. Если батарея сильно нагрелась во время работы или заряда, дайте ей остыть до комнатной температуры перед дальнейшим использованием или зарядкой.

- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте, вдали от металлических предметов (ключей, скрепок), которые могут замкнуть клеммы. Рекомендуемая температура хранения: от +5°C до +25°C.

- Не храните и не транспортируйте аккумулятор в условиях, где он может подвергнуться воздействию высоких температур (например, в багажнике автомобиля летом).

- Утилизируйте вышедшие из строя аккумуляторы в соответствии с местными нормативами. Не выбрасывайте их вместе с бытовыми отходами.

- Обслуживание и ремонт инструмента, аккумулятора и зарядного устройства выполняйте только в авторизованном сервисном центре. Это гарантирует безопасность и сохранение гарантийных обязательств.

- Перед проведением любых работ (чистка, замена оснастки) **ОБЯЗАТЕЛЬНО** извлекайте аккумулятор из инструмента.

- Содержите инструмент в чистоте и исправности. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от пыли с помощью сухой щетки или сжатого воздуха.

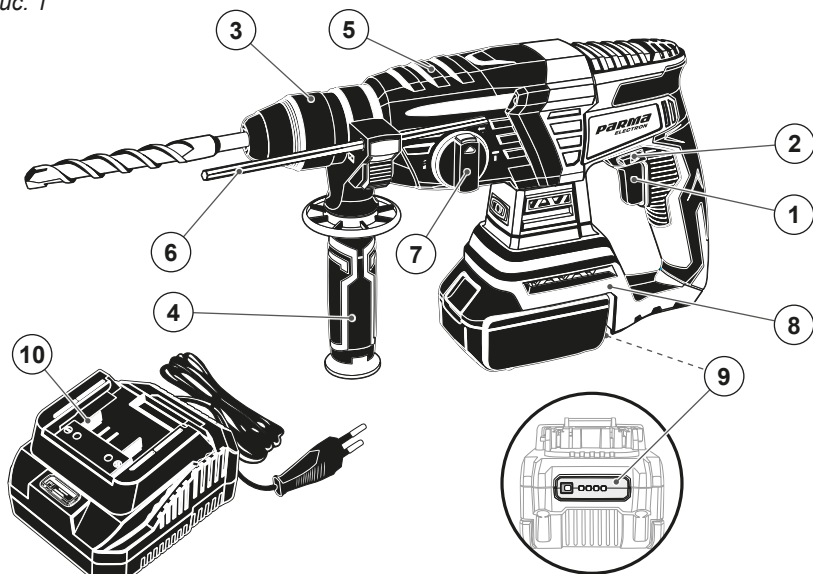


Помните: контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей — это ваша прямая ответственность.

В случае сомнений в безопасных методах работы — ОСТАНОВИТЕСЬ и проконсультируйтесь со специалистом.

3. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПЕРФОРАТОРА

Рис. 1



1. Выключатель
2. Рычаг переключателя реверса
3. Патрон
4. Боковая рукоятка
5. Перфоратор

6. Ограничитель глубины сверления
7. Переключатель режимов работы
8. Отсек для установки аккумуляторной батареи
9. Аккумуляторная батарея
10. Зарядное устройство

4. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Аккумуляторный перфоратор	1 шт.
2. Ограничитель глубины сверления	1 шт.
3. Плоское долото	1 шт.
4. Пика-долото	1 шт.
5. Набор буров	1 компл.
6. Боковая рукоятка	1 шт.
7. Аккумулятор	1 шт.
8. Зарядное устройство	1 шт.
9. Кейс	1 шт.

10. Руководство по использованию	1 шт.
--	-------



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель PARMA Electron	HD 1820/4.0-1	HD 2630/4.0-1	HD 2832/4.0-1
Тип электродвигателя	Бесщеточный (бесколлекторный)		
Напряжение питания, В	20	20	20
Количество аккумуляторов в комплекте	1	1	1
Тип аккумуляторной батареи	Li-Ion, универсальный		
Тип зарядного устройства	2А, стационарный		
Емкость аккумулятора, А·час	4,0	4,0	4,0
Время зарядки (2А), мин	120	120	120
Индикатор уровня заряда аккумулятора	✓	✓	✓
Частота вращения на холостом ходу, об/мин	0-1000	0-1000	0-1000
Энергия удара за ход, Дж	2,0	3,0	3,2
Максимальный крутящий момент, Нм	<25	<25	<25
Скорость удара, удары/мин	0-4700	0-4450	0-4450
Тип патрона	SDS-plus	SDS-plus	SDS-plus
Максимальный диаметр сверления, дерево / металл / бетон, мм	30 / 13 / 18	30 / 13 / 26	30 / 13 / 28
Количество режимов работы	3	3	3
LED подсветка зоны сверления	✓	✓	✓
Плавный пуск	✓	✓	✓
Электронная регулировка частоты оборотов	✓	✓	✓
Смена направления вращения	✓	✓	✓
Тормоз двигателя	✓	✓	✓
Вспомогательная боковая рукоятка	✓	✓	✓
Уровень звукового давления, дБ (А)	<90	<90	<90
Вибрация, м/с ²	150	150	150
Класс безопасности	II	II	II
Расположение двигателя	Горизонтальное		
Габариты упаковки, см	47,2x14x33	47,2x14x33	47,2x14x33
Вес нетто / брутто, кг	2,02 / 5,67	2,55 / 6,2	2,62 / 6,27

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием необходимо полностью зарядить аккумуляторную батарею.

Аккумуляторы теряют часть заряда в процессе хранения и транспортировки.

6.1. Зарядка аккумуляторной батареи

Перед подключением зарядного устройства к сети убедитесь, что параметры сети соответствуют указанным на этикетке зарядного устройства (220-240 В, 50 Гц), а сам зарядный блок и аккумулятор не имеют механических повреждений.

Порядок зарядки:

1. Извлеките аккумулятор из корпуса перфоратора, нажав на кнопку-фиксатор.

2. Подключите зарядное устройство к стандартной розетке ~230 В. Индикатор питания на корпусе зарядного устройства должен загореться.

3. Установите аккумулятор в зарядное устройство до характерного щелчка.

4. Процесс зарядки и индикация:

- Красный индикатор сигнализирует о процессе заряда.

- Зеленый индикатор указывает на завершение заряда и готовность аккумулятора к работе.

- Ориентировочное время зарядки полностью разряженного аккумулятора указано в п. 5 «Технические характеристики» и составляет от 80 до 160 минут в зависимости от модели.

- Нагрев аккумулятора и зарядного устройства во время зарядки является нормальным явлением.

Важные замечания и устранение неисправностей:

- Если при установке аккумулятора красный индикатор не загорается, это может сигнализировать о неисправности батареи. Такой аккумулятор необходимо заменить.

- Возможно ложное срабатывание защиты. После интенсивной работы аккумулятор может быть перегрет.

Если зарядное устройство сразу сигнализирует о неисправности:

1. Отключите аккумулятор от зарядного устройства.

2. Дайте ему остыть до комнатной температуры.

3. Повторно установите его в зарядное устройство.

Если после остывания зарядка пошла в штатном режиме — срабатывание было ложным. Если ошибка повторяется — аккумулятор неисправен и подлежит замене.

Запрещается:

- Самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумуляторную батарею.

- Заряжать неисправный, поврежденный или деформированный аккумулятор.

- Использовать зарядное устройство с поврежденным корпусом или сетевым шнуром.

6.2. Аккумулятор



ВНИМАНИЕ!

Для зарядки используйте ТОЛЬКО оригинальное зарядное устройство PARMA® Electron. Применение других источников питания ЗАПРЕЩЕНО и опасно.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать аккумуляторную батарею. Риск взрыва и возгорания!

Правила эксплуатации и безопасности:

1. Температурный режим.

Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды от +10°C до +25°C. Работайте с инструментом в диапазоне температур, указанном в технических характеристиках.

2. Чистота.

Содержите корпус аккумулятора и его контакты в чистоте и сухости.

3. Повреждения.

Немедленно прекратите использование аккумулятора, если он треснул, деформировался, перегревается, издает посторонний запах или ведет себя иным нештатным образом. Утилизируйте его и замените на новый.

4. Запрещающие действия:

– НЕ бросайте и не подвергайте аккумулятор ударам.

– НЕ замыкайте клеммы металлических предметов.

– НЕ погружайте аккумулятор в воду или другие жидкости.

– НЕ оставляйте аккумулятор под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла (батареи, печи).

– НЕ храните и не используйте аккумулятор в условиях, где он может подвергнуться воздействию высоких температур (например, в закрытом автомобиле летом).

– НЕ прокалывайте корпус аккумулятора.

Рекомендации по хранению:

• Для длительного хранения извлеките аккумулятор из инструмента.

• Храните аккумулятор в сухом прохладном месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от +5°C до +25°C.

• Оптимальный заряд для хранения — 60%. Если аккумулятор не используется длительное время, подзаряжайте его примерно каждые 2 месяца для компенсации естественного саморазряда и предотвращения глубокого разряда, который необратимо выводит батарею из строя.

• **Система защиты.**

Аккумуляторная батарея оборудована электронной системой защиты, предотвращающей перезаряд, перезаряд и короткое замыкание. Не пытайтесь обойти или модифицировать эту схему.

• **Утилизация:** по истечении срока службы сдавайте аккумулятор в специальные пункты приема, а не выбрасывайте с бытовыми отходами.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом работы убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена и правильно установлена в перфоратор.

Убедитесь в исправности работы выключателя путем кратковременного включения на холостом ходу без установки сменного инструмента.

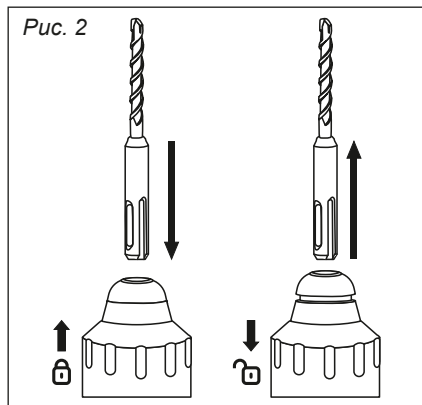
7.1. Установка сменного инструмента

Перфораторы оборудованы полуавтоматическим патроном для удобной смены инструмента.

Для установки сменного инструмента вставьте наконечник сменного инструмента в патрон совместив

шлицы инструмента с выступами в ствол и надавите до щелчка.

Для извлечения сменного инструмента отведите муфту патрона в сторону корпуса инструмента, удерживая в таком положении извлеките сменный инструмент (рис. 2).



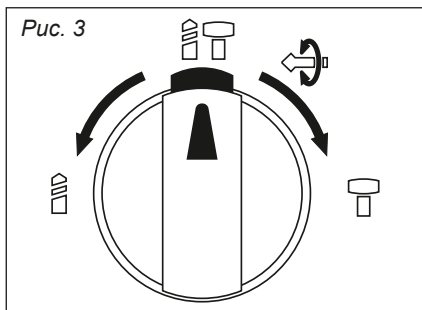
Регулярно производите смазку наконечника сменного инструмента.

7.2. Выбор режимов работы

Данная модель оснащена режимом: сверления, ударного сверления, режим молотка.

Сверление с ударом

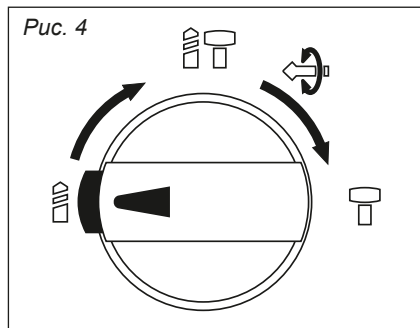
Для включения сверления с ударом переведите переключатель режима работы в среднее положение (рис. 3).



Режим предназначен для сверления отверстий в кирпиче, бетоне, прочих схожих по составу материалах, бурами с твердосплавными напайками, ударными коронками.

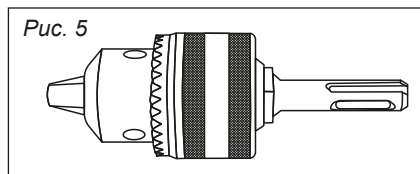
Сверление

Для переключения в режим сверления без удара переведите переключатель в положение сверление (рис. 4).



Данный режим предназначен для сверления отверстий в металле, дереве, и прочих материалах, цилиндрическими сверлами, безударными коронками.

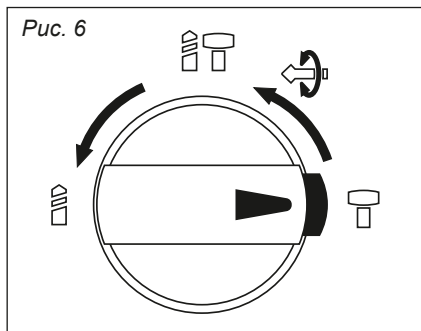
Для установки сверла необходимо использовать переходник с кулачковым патроном (рис. 5), в комплект поставки не входит.



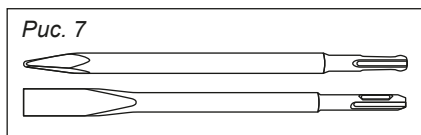
Режим удара (молоток)

Для выбора режима установите переключатель в режим удара (рис. 6).

В данном режиме сменный инструмент не вращается, для изменения положения сменного инструмента переведите переключатель в режим смены позиции инструмента.



Режим предназначен для работ по бетону, кирпичу и прочим сходным по свойствам материалам, не вращающимися инструментами, пики, лопатки (рис. 7).



ВНИМАНИЕ! При переключении режимов двигатель должен быть выключен.

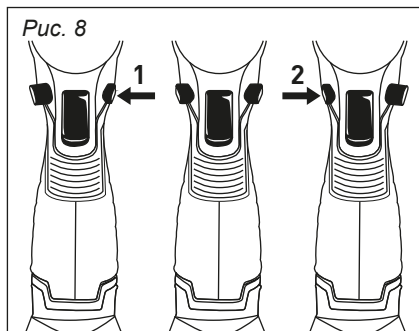
7.3. Включение, отключение, регулировка оборотов

Включение производится с помощью нажатия на выключатель; для отключения необходимо отпустить выключатель.

В перфораторе предусмотрена регулировка количества оборотов, которая осуществляется путем изменения силы нажатия на выключатель. При полностью нажатом выключателе двигатель развивает максимальные обороты.

7.4. Переключатель направления вращения

Для выбора направления вращения следует воспользоваться переключателем направления вращения (рис. 8).



Положение 1 — вращение вправо.

Положение 2 — вращение влево.

Среднее положение — блокировка от случайного нажатия.

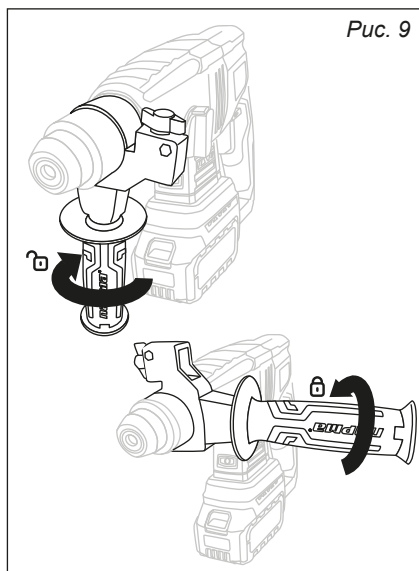
Переключать направление возможно только при полностью отжатом выключателе.



ВНИМАНИЕ!

Переключать направление вращения разрешается только после полной остановки электродвигателя.

7.5. Передняя рукоятка (рис. 9)



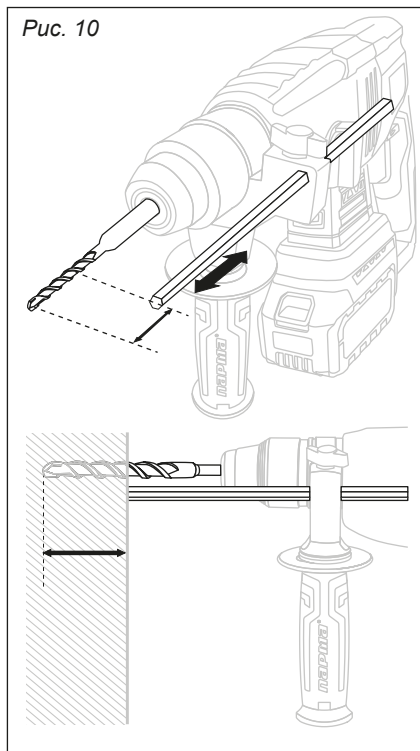
Данные модели перфораторов комплектуются поворотной передней рукояткой. Для установки рукоятки в желаемое положение поверните рукоятку по часовой стрелке, хомут фиксации ослабнет и рукоятку можно будет повернуть относительно корпуса перфоратора на 360°, для фиксации в выбранном положении поверните рукоятку против часовой стрелки до упора.

Если в использовании рукоятки нет необходимости, она может быть демонтирована, для этого ослабьте крепление рукоятки и сдвиньте ее вперед.

7.6. Ограничитель сверления (рис. 10)

С помощью ограничителя возможно установить необходимую глубину сверления. Установите ограничитель в специальное отверстие передней рукоятки, отрегулируйте необходимую глубину сверления и зафиксируйте ограничитель.

Рис. 10



8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. После работы необходимо провести очистку инструмента от пыли и других инородных веществ. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.

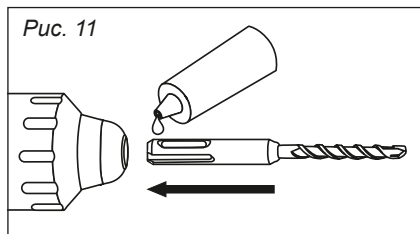
2. Все работы по техническому обслуживанию, включая замену угольных щеток, в течение гарантийного срока производите только в авторизованных сервисных центрах.



Самостоятельная разборка в течение гарантийного срока запрещена.

3. Регулярно производите смазку наконечника сменного инструмента (рис. 11).

Рис. 11



В случае появления отклонений в работе изделия (изменение звука работы, повышенный нагрев, уменьшение силы удара и т.п.) необходимо обратиться в сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Работы по техническому обслуживанию (смена смазочных материалов, уплотнительных колец, замена угольных

щеток и т.п.) производятся за счет потребителя.

Запрещено использовать перфоратор с признаками ненормальной работы!

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации шурупверта — 12 месяцев со дня продажи.

Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течение гарантийного срока устраняются бесплатно.

Гарантированный срок хранения аккумуляторных батарей — 36 месяцев с даты производства.

По истечении этого времени производитель не гарантирует соответствие технических характеристик аккумуляторной батареи. Батареи, вышедшие из строя в результате нарушения условий хранения, не подлежат замене по гарантии.

Срок службы изделия — 3 года.



Самостоятельная разборка узлов перфоратора в течение гарантийного срока эксплуатации запрещена.

Гарантия не распространяется на изделие с повреждениями, наступившими в результате их эксплуатации с нарушениями требований настоящего руководства, в том числе*:

- механических повреждений в результате удара, падения и т.п.;
- повреждений в результате воздействия огня, агрессивных веществ;
- проникновения жидкостей, посторонних предметов внутрь перфоратора;

– работы с глубоко разряженной или неисправной аккумуляторной батареей;

– небрежного обращения с перфоратором при работе и хранении (трещины, вмятины, сильное загрязнение, коррозия деталей изделия);

– выхода из строя по причине неправильной эксплуатации или использования некачественного сменного инструмента;

– на узлы и детали, являющиеся расходными материалами (щетки угольные, сменный инструмент, детали патрона SDS+, резиновые уплотнения, пыльники);

– на повреждения деталей редуктора и ударного механизма, вызванные естественным износом или несвоевременным техобслуживанием.

Проведение технического обслуживания в гарантийный период производится в уполномоченных мастерских, работы производятся за счет потребителя.

Гарантийный талон считается не действительным при отсутствии даты продажи, серийного номера, штампа магазина и подписи потребителя.

АСЦ имеет право отказать в приеме техники с незаполненным гарантийным талоном.

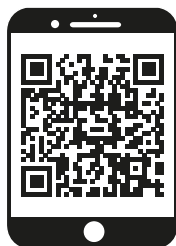
* Оценка гарантийности дефекта производится после диагностики в сервисном центре.

В случае дистанционных продаж, когда заполнение гарантийного талона по объективным причинам невозможно, потребитель может самостоятельно заполнить гарантийный талон и приложить кассовый чек в качестве подтверждения даты продажи.

При отсутствии в гарантийных талонах даты продажи и штампа магазина претензии не принимаются.



Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.



**ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ
ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**

**Адреса и телефоны ближайших
сервисных центров указаны на сайте**

www.uralopt.ru/services

Дата изготовления:

Импортер:

ООО «УРАЛОПТИНСТРУМЕНТ», 614068, РФ, г. Пермь,
ул. Лесозаводская, 6. Телефоны: (342) 237-16-52, 218-24-85

Изготовитель:

ДЖЕТИАНГ ХАНГБО ПАУЭР ТУЛЗ КО. ЛТД,
No 1255, Ист Тючанг Роуд, Тайжоу Сити, Джетианг, Китай



**Актуальная информация о действующих
адресах сервисных центров доступна
на нашем сайте:**

www.uralopt.ru/services